JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 8 APRIL 1999
No. 1999/65 (PART II)

JEUDI 8 AVRIL 1999
No 1999/65 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 8 April 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Democratic Republic of the Congo

Briefing by the Secretariat

Libyan Arab Jamahiriya (S/1999/378)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 8 avril 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

République démocratique du Congo

Réunion d'information du Secrétariat

Jamahiriya arabe libyenne (S/1999/378)

Questions diverses

Note: The SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-third session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1999/65 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1999/65 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10.30 a.m.-1 p.m.	244th meeting	Conference Room 1

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 h 30 à 13 heures	244e séance	Salle de conférence 1

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	1751st meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1752nd meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [8]: concluding observations

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [10] (closed session)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-cinquième session

10 heures à 13 heures	1751e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1752e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [8] : observations finales

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [10] (session privée)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ENERGY AND NATURAL RESOURCES FOR DEVELOPMENT

First session

SUBGROUP ON WATER RESOURCES

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Conference Room 5

Issues related to assessment and management of land and water resources on an integrated basis [6]:

(a) Contribution to the preparatory process for the eighth session of the Commission on Sustainable Development on integrated planning and management of land resources and on agriculture

(b) Review of coordination of activities of the organizations of the United Nations system in the field of freshwater resources

Report of the Secretary-General (E/C.7/1998/5)

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

SUBGROUP ON ENERGY

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 7

Dialogue with the Interagency Task Force on Energy

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT

Première session

SOUS-GROUPE DES RESSOURCES EN EAU

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 5

Questions relatives à l'évaluation et à la gestion intégrées des ressources en terre et des ressources en eau [6] :

a) Contribution au processus préparatoire de la huitième session de la Commission du développement durable sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture

b) Examen de la coordination des activités des organismes du système des Nations Unies dans le domaine des ressources en eau douce

Rapport du Secrétaire général (E/C.7/1998/5)

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

SOUS-GROUPE DE L'ÉNERGIE

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 7

Dialogue avec l'Équipe de travail interorganisations sur l'énergie

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Ad Hoc Open-ended Working Group on Financing for Development will continue its informal consultations *today*, 8 April 1999, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meetings will be chaired by H.E. Mr. Ernst Sucharipa (Austria) and H.E. Mr. Kamalesh Sharma (India). The following key elements identified in the "index report" (A/53/470) will be considered: Interrelationship between major elements and other special topics.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement poursuivra ses consultations officieuses *aujourd'hui* 8 avril 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les séances seront présidées par S.E. M. Ernst Sucharipa (Autriche) et S.E. M. Kamalesh Sharma (Inde). Les éléments clefs identifiés dans l'index (A/53/470) seront examinés : Interactions entre les éléments et autres questions particulières.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

In the framework of the seventh session of the Commission on Sustainable Development, there will be informal consultations on a comprehensive review of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States, under the chairmanship of H.E. Mr. John Ashe (Antigua and Barbuda), *today*, 8 April 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Dans le cadre de la septième session de la Commission du développement durable, des consultations officieuses sur un examen en profondeur de l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement, sous la présidence de S.E. M. John Ashe (Antigua-et-Barbuda), auront lieu *aujourd'hui* 8 avril 1999 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 8 April 1999

Symposium

An international symposium on the theme "Global Television and its Effects on the Economics and Cultures of the Developing World" will take place *today*, 8 April 1999, at 10 a.m. in Conference Room 3. The symposium is co-sponsored by the Department of Public Information (DPI), the Center for the Study of World Television of the Brooklyn College Department of Television and Radio and the International Council Foundation (NATAS). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Special briefing

Pursuant to the recommendations contained in Economic and Social Council resolution 1998/46, the *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 1999* will be launched at United Nations Headquarters, as well as at the Secretariat of ESCAP in Bangkok, Thailand. On this occasion, H.E. Mr. Asda Jayanama, Permanent Representative of Thailand to the United Nations, will hold a briefing for members of the press on *today*, 8 April 1999, at 11.15 a.m. in the Press Briefing Room (room S-226). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Thursday, 1 April 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 8 avril 1999

Colloque

Un colloque international sur le thème "La télévision mondiale et ses effets sur les économies et les cultures des pays en développement" aura lieu *aujourd'hui* 8 avril 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 3. Le colloque est coparrainé par le Département de l'information, le Center for the Study of World Television (Département de la télévision et de la radio (Brooklyn College)) et l'International Council Foundation (NATAS). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion d'information spéciale

Conformément aux recommandations figurant dans la résolution 1998/46 du Conseil économique et social, *l'Étude économique et sociale de l'Asie et du Pacifique 1999* sera lancée au Siège des Nations Unies, ainsi qu'au Secrétariat de la CESAP à Bangkok (Thaïlande). À cette occasion, S.E. M. Asda Jayanama, Représentant permanent de la Thaïlande auprès de l'Organisation des Nations Unies, tiendra une réunion d'information à l'intention des membres de la presse *aujourd'hui* 8 avril 1999 à 11 h 15 dans la Salle des conférences de presse (salle S-226). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Avis

À partir du jeudi 1er avril 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15 ou tout de suite après l'ajournement des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1999 substantive session of the Disarmament Commission will be held from 12 to 30 April 1999. The opening meeting will take place on Monday, 12 April, at 10 a.m. in Conference Room 4. The list of speakers is open (tel.: 963-5143).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The seventh session of the Commission on Sustainable Development will be held from 19 to 30 April 1999. The session will convene on Monday, 19 April, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.17/1999/1*.

In accordance with General Assembly resolution 53/189, the Commission will hold a preparatory meeting for the special session of the General Assembly for a full and comprehensive review and appraisal of the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States at the end of its seventh session. The meeting will take place on Friday, 30 April 1999, at 10 a.m.

Also, the first meeting of the eighth session of the Commission will be held on Friday, 30 April, immediately following the closure of the seventh session of the Commission, for the sole purpose of electing the Chairman and the other members of the Bureau.

---

* To be issued.

* * *

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on Thursday, 6 May 1999. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Thursday, 22 April 1999. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: 963-5935).

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 12 to 16 April 1999 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.2.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de fond de 1999 de la Commission du désarmement aura lieu du 12 au 30 avril 1999. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 12 avril à 10 heures dans la salle de conférence 4. La liste des orateurs est ouverte (tél. : 963-5143).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission du développement durable tiendra sa septième session du 19 au 30 avril 1999. La session s'ouvrira le lundi 19 avril à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.17/1999/1*.

Conformément à la résolution 53/189 de l'Assemblée générale, à l'issue de sa septième session, la Commission tiendra une réunion préparatoire pour la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation en profondeur de l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement. La réunion aura lieu le vendredi 30 avril 1999 à 10 heures.

En outre, la première séance de la huitième session de la Commission se tiendra le vendredi 30 avril, immédiatement après la clôture de la septième session, aux fins d'élire le président et les autres membres du Bureau.

---

* À paraître.

* * *

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires le jeudi 6 mai 1999. Par courtoisie envers les membres du Conseil qui seront appelés à voter lors de ces élections aux organes subsidiaires du Conseil, le Bureau a fixé une date limite indicative pour la présentation des candidatures au jeudi 22 avril 1999 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations ayant l'intention de proposer des candidats d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : 963-5935).

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 12 au 16 avril 1999 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1999/L.2.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

UNITAR Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing a workshop on the art of public speaking and managing meetings for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on the following dates: Monday, 12 April 1999, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 13 April 1999, from 10 a.m. to 12 noon and from 3 p.m. to 6 p.m.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the President of the International Narcotics Control Board on Tuesday, 13 April 1999, at 3 p.m. in Conference Room 8. Professor Hamid Ghodse will speak on the functions and work of the International Narcotics Control Board. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

World Bank Seminar

There will be an informal presentation by Mr. Masood Ahmend, Vice-President and Head of the Poverty Reduction and Economic Management Network of the World Bank, on "Effective Development for Low-income Countries through Poverty Reduction and Economic Management" on Monday, 19 April 1999, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Seton Hall University) organisent conjointement un Atelier sur l'art oratoire et la gestion des séances pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu aux dates ci-après: lundi 12 avril 1999 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 à 18 heures; et mardi 13 avril 1999 de 10 à 12 heures et de 15 à 18 heures.

* * *

Réunion d'information

Le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants tiendra une réunion d'information le mardi 13 avril 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 8. M. Hamid Ghodse prendra la parole sur les fonctions et les travaux de l'Organe international de contrôle des stupéfiants. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Masood Ahmend, Vice-Président et Chef du Réseau pour la réduction de la pauvreté et la gestion économique de la Banque mondiale, fera un exposé sur le thème "Développement efficace en faveur des pays à faible revenu par la réduction de la pauvreté et la gestion économique" le lundi 19 avril 1999 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Panel discussion

In the framework of the seventh session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) will hold a panel discussion on Tuesday, 27 April 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The event will be chaired by Mr. Gilbert Glasser, Assistant Director-General of UNESCO, who will make a presentation on the World Conference on Science, to be held in Budapest, Hungary, from 26 June to 1 July 1999. Panellists will include Mr. Geoffrey Holland, Chairman of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC). Mr. Patricio Bernal, Assistant Director-General of UNESCO and Executive Director of IOC, will be present to answer questions relating to IOC concerns, including the importance of new initiatives on Africa. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Table ronde

Dans le cadre de la septième session de la Commission du développement durable, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) tiendra une table ronde le mardi 27 avril 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. M. Gilbert Glasser, Sous-Directeur général de l'UNESCO, présidera la table ronde et fera un exposé sur la Conférence mondiale sur la science, qui se tiendra à Budapest (Hongrie) du 26 juin au 1er juillet 1999. M. Geoffrey Holland, Président de la Commission océanographique intergouvernementale (COI), sera parmi les participants. M. Patricio Bernal, Sous-Directeur général de l'UNESCO et Directeur exécutif de la COI, sera présent pour répondre aux questions concernant la COI, y compris l'importance des nouvelles initiatives pour l'Afrique. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

The third session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held *from 10 to 21 May 1999* at United Nations Headquarters.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience. This information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax: (212) 963-1121).

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

La troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu *du 10 au 21 mai 1999* au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les États parties sont priés de soumettre au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations dans les meilleurs délais. Prière d'adresser ces renseignements à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, Département pour les affaires de désarmement (New York) (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

* * *

Announcement

Delegations wishing to inscribe their names on the list of speakers for the general exchange of views of the first meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction (Maputo, Mozambique, 3-7 May 1999), to be held on 3 and 4 May 1999, may do so by contacting the Department for Disarmament Affairs (tel.: 963-5598).

* * *

Avis

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général de la première réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction (Maputo (Mozambique), 3-7 mai 1999), qui aura lieu les 3 et 4 mai 1999, sont priées de se mettre en rapport avec le Département pour les affaires du désarmement (tél. : 963-5598).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 7 April 1999

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-fifth session — 1749th (closed) meeting

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [10]

The Committee considered this item.

1750th meeting

Working methods [5]

The Committee considered the item.

General comments of the Committee [9]

The Committee considered the draft general comment on article 12.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ENERGY AND NATURAL RESOURCES FOR DEVELOPMENT
First session

SUBGROUP ON WATER RESOURCES — 3rd meeting

Issues related to assessment and management of land and water resources on an integrated basis: Contribution to the preparatory process for the eighth session of the Commission on Sustainable Development on integrated planning and management of land resources and on agriculture [6 (a)]

The Subgroup began its consideration of the item.

Mr. Matuszak, the Vice-Chairman entrusted with chairing the Subgroup on Water Resources, made an introductory statement.

A statement was made by the representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO).

The representatives of the Division for Sustainable Development made statements.

The Chief, Water Management and SIDS Branch, made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 7 avril 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-cinquième session — 1749e séance (privée)

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [10]

Le Comité examine la question.

1750e séance

Méthodes de travail [5]

Le Comité examine la question.

Observations générales du Comité [9]

Le Comité examine le projet d'observation générale relatif à l'article 12.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
Première session

SOUS-GROUPE DES RESSOURCES EN EAU — 3e séance

Questions relatives à l'évaluation et à la gestion intégrées des ressources en terre et des ressources en eau : contribution au processus préparatoire de la huitième session de la Commission du développement durable sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture [6 a)]

Le Sous-Groupe commence l'examen de la question.

M. Matuszak, le Vice-Président qui préside le Sous-Groupe des ressources en eau, fait une déclaration liminaire.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) fait une déclaration.

Les représentants de la Division du développement durable font des déclarations.

Le Chef du Service de la gestion des ressources en eau et des petits États insulaires en développement fait une déclaration.

Statements were made by Ms. Falkenmark, Mr. Hungspreung, Mr. Natalchuk, Mr. Kankhulungo, Mr. Aguilar Molina, Mr. Mäkelä and Mr. Nishat.

4th meeting

The Subgroup continued its consideration of agenda sub-item 6 (a).

The representative of the Division for Sustainable Development introduced document E/C.7/1998/5.

Statements were made by Mr. Nishat, Ms. Falkenmark, Mr. Aguilar Molina, Mr. Mäkelä, Mr. Smith, Mr. Hungspreung and Mr. Natalchuk.

Statements were made by the representatives of the Division for Sustainable Development.

SUBGROUP ON ENERGY

2nd meeting

Contribution to the preparatory process for the ninth session of the Commission on Sustainable Development [3]

The Subgroup continued its consideration of the item.

The Vice-Chairman entrusted with the chairing of the Subgroup on Energy, Mr. Turkenburg, made a statement.

Statements were made by Mr. Devin, Mr. Katsande, Mr. Kharobaian, Mr. Bravo Trejos, Mr. Pavlovschi, Mr. Boumaour, Mr. Ingimarsson, Mr. Wright, Mr. Derogan, Mr. Meshref and Mr. Zhang.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) made a statement.

The representative of the Division for Sustainable Development made a statement.

Des déclarations sont faites par Mme Falkenmark, M. Hungspreung, M. Natalchuk, M. Kankhulungo, M. Aguilar Molina, M. Mäkelä et M. Nishat.

4e séance

Le Sous-Groupe poursuit l'examen de l'alinéa a) du point 6 de l'ordre du jour.

Le représentant de la Division du développement durable présente le document E/C.7/1998/5.

Des déclarations sont faites par M. Nishat, Mme Falkenmark, M. Aguilar Molina, M. Mäkelä, M. Smith, M. Hungspreung et M. Natalchuk.

Les représentants de la Division du développement durable font des déclarations.

SOUS-GROUPE DE L'ÉNERGIE

2e séance

Contribution au processus préparatoire de la neuvième session de la Commission du développement durable [3]

Le Sous-Groupe poursuit l'examen de la question.

Le Vice-Président qui préside le Sous-Groupe de l'énergie, M. Turkenburg, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par M. Devin, M. Katsande, M. Kharobaian, M. Bravo Trejos, M. Pavlovschi, Mr. Boumaour, M. Ingimarsson, M. Wright, M. Derogan, Mr. Meshref et M. Zhang.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) fait une déclaration.

Le représentant de la Division du développement durable fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

Accession: Cook Islands (1 April 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

Adhésion : Îles Cook (1er avril 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 8 April 1999, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 8 avril 1999 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-09223